

# Matkailutilasto

## Tourism Statistics

1997, heinäkuu- July

### Matkailu Suomeen kasvoi heinäkuussa runsaasti

Ulkomaisten matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät Suomen majoitusliikkeissä heinäkuussa 14 prosenttia edellisvuodesta. Kotimaisissa yöpymisissä oli kasvua 10 prosenttia. Kaikkiaan yöpymisten määrä kasvoi 11 prosenttia.

Ruotsalaisten, brittien ja italialaisten yöpymiset lisääntyivät lähes 30 prosenttia viime vuodesta. Venäläisten ja japanilaisten yöpymiset lisääntyivät yli 20 prosenttia. Myös muista tärkeimmistä maista tuleva matkailu kasvoi. Ainoastaan saksalaisten yöpymiset vähenivät 22 prosenttia.

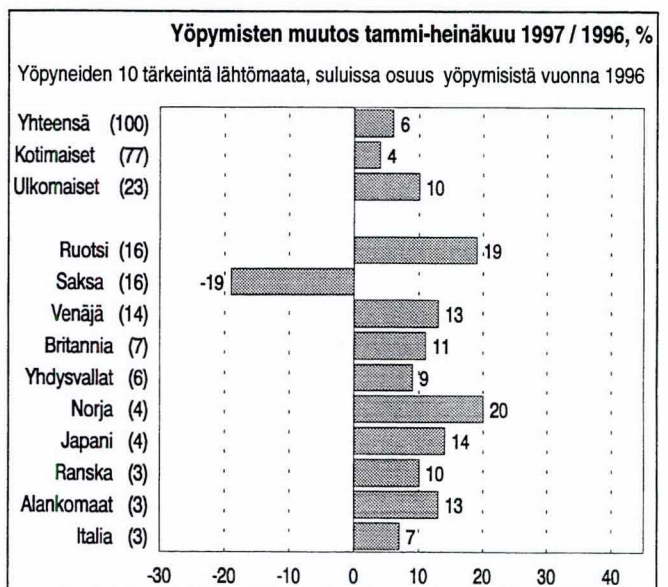
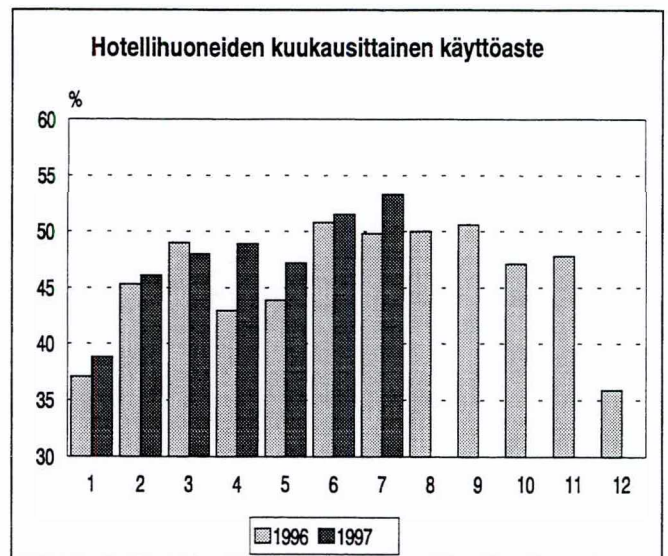
Hotellihuoneiden käyttöaste nousi heinäkuussa 53 prosenttiin, vuotta aiemmin se oli 50. Ahvenanmaan huonekäyttöaste kohosi kahdeksankymmeneen prosenttiin ja Varsinais-Suomessakin päästiin yli seitsemänkymmeneen prosenttiin. Korkeimmat kunnittaiset käyttöasteet mitattiin Maarianhaminassa, Naantalissa ja Turussa.

Hotellihuoneen toteutunut keskihinta oli heinäkuussa 357 markkaa vuorokaudelta, kun se vuotta aiemmin oli 303 markkaa.

### Tammi-heinäkuun yöpymismäärä kasvoi 6 prosenttia

Kaikkiaan majoitusliikkeissä yövyttiin tammi-heinäkuussa 8,9 miljoonaa kertaa, mikä on 6 prosenttia enemmän kuin vuotta aiemmin. Kotimaisten matkailijoiden yöpymiset lisääntyivät 4 prosenttia ja ulkomaisten matkailijoiden 10 prosenttia. Eniten yöpymiset kasvoivat Ahvenanmaalla ja Keski-Pohjanmaalla.

Ruotsalaiset nousivat suurimmaksi ulkomaisten matkailijoiden ryhmäksi tammi-heinäkuussa. Heidän yöpymisvuorokausiensä määrä lisääntyi 19 prosentilla viime vuodesta ja oli 368 000. Seuraavina tulevat venäläiset 291 000:lla ja saksalaiset 286 000:lla yöpymisvuorokaudella. Saksalaisten yöpymisten määrä väheni 19 prosentilla.



1997 Heinäkuu - July

1.1. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Hotellien Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bedplaces		
	lukumäärä Number of hotels	Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. v. %-yks. <sup>1)</sup> Change %-unit	Peittävyys Coverage %	Keski- hinta Price per room	Lukumäärä Number of bedplaces	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	731	46 500	53,3	3,1	92,4	357	95 863	49,0
UUSIMAA	108	11 367	58,7	7,8	94,9	439	20 758	53,2
Helsinki	45	6 496	66,1	5,8	96,8	480	11 869	57,8
Espoo	14	1 111	53,0	13,2	100,0	372	2 148	48,4
Vantaa	8	1 339	48,5	8,5	99,3	374	2 292	50,5
VARSINAIS-SUOMI	43	3 050	74,0	7,3	93,6	315	5 969	75,1
Turku	16	1 902	79,4	8,0	100,0	314	3 536	80,8
Naantali	4	345	88,9	-5,1	95,7	450	735	96,2
SATAKUNTA	33	1 714	42,0	3,9	85,0	372	3 155	39,5
Pori	9	773	51,3	6,2	82,4	418	1 312	48,0
Rauma	9	453	42,9	5,6	84,5	366	812	41,8
HÄME	19	1 171	43,1	10,2	97,6	294	2 390	40,4
Hämeenlinna	6	619	48,6	13,1	100,0	298	1 181	46,0
PIRKANMAA	53	3 468	56,1	-10,1	83,6	354	7 019	54,5
Tampere	21	2 104	58,2	-16,0	88,4	356	3 988	57,1
PÄIJÄT-HÄME	21	1 472	52,8	24,7	98,1	294	2 860	52,2
Lahti	11	899	52,6	25,4	100,0	297	1 636	46,2
KYMENLAAKSO	26	1 202	44,1	5,2	93,3	251	2 339	36,3
Kotka	9	467	40,2	-1,8	97,9	304	874	34,7
Kouvola	6	395	53,1	16,8	100,0	212	720	39,3
ETELÄ-KARJALA	27	1 621	56,3	3,7	98,9	338	3 272	53,7
Imatra	7	494	50,7	-4,9	100,0	367	827	51,9
Lappeenranta	11	795	58,6	4,8	100,0	326	1 441	57,1
ETELÄ-SAVO	46	2 343	59,0	-4,2	93,3	367	4 963	54,4
Mikkeli	8	542	53,0	-4,8	98,3	272	1 037	48,9
Savonlinna	10	773	69,1	-5,7	100,0	439	1 519	64,2
POHJOIS-SAVO	36	2 081	60,0	6,5	97,7	299	4 203	55,2
Kuopio	14	986	69,5	6,6	100,0	295	1 841	64,4
Iisalmi	4	205	57,9	0,9	100,0	301	359	58,4
Varkaus	4	289	51,7	-1,4	100,0	325	552	49,1
POHJOIS-KARJALA	34	1 460	40,8	-3,5	94,2	339	3 335	34,7
Joensuu	9	597	38,2	6,0	100,0	259	1 100	36,5
KESKI-SUOMI	43	2 666	41,1	-4,0	81,1	311	6 358	36,6
Jyväskylä	12	1 353	41,9	-4,0	92,7	281	2 465	40,2
Keuruu	4	224	58,8	1,8	94,6	416	570	54,2
ETELÄ-POHJANMAA	27	1 618	43,9	4,5	95,8	298	3 093	45,0
Seinäjoki	7	637	41,4	12,8	100,0	302	1 127	38,0
VAASAN RANNIKKOSEUTU	23	1 319	56,9	7,1	86,7	470	2 868	72,9
Vaasa	8	906	66,0	8,2	96,5	492	2 125	83,1
KESKI-POHJANMAA	12	578	42,4	-4,0	95,2	266	1 042	39,3
Kokkola	6	447	42,4	-3,6	100,0	240	752	40,1
POHJOIS-POHJANMAA	51	2 737	44,3	2,6	94,7	296	6 053	39,3
Oulu	12	1 112	48,1	1,4	94,4	316	2 059	47,8
Kuusamo	8	536	43,9	-3,8	96,3	280	1 221	36,8
KAINUU	25	1 453	48,3	1,4	93,9	252	4 449	35,9
Kajaani	7	547	37,3	-0,9	100,0	272	1 043	34,5
Sotkamo	6	438	74,7	4,5	100,0	257	1 494	56,8
LAPPI	85	4 350	41,1	-5,7	89,8	292	9 937	33,8
Rovaniemi	11	915	49,6	2,3	98,3	296	1 798	44,5
Enontekiö	6	243	43,3	7,6	90,1	260	532	38,5
Inari	13	846	59,7	-5,6	96,6	286	1 992	48,1
Kittilä	4	271	34,4	-15,9	100,0	250	653	29,2
Kolari	7	321	28,6	-7,4	100,0	237	809	21,4
AHVENANMAA	19	830	80,3	10,4	93,5	400	1 800	79,5
Maarianhamina	9	537	90,7	13,4	98,1	462	1 074	94,0

<sup>1)</sup> %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista

## 1.2. Hotellikapasiteetti ja sen käyttö - Hotel capacity and capacity utilization

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Hotellien Huoneet - Bedrooms					Vuoteet - Bedplaces		
	Hotellien lukumäärä Number of hotels	Huoneet - Lukumäärä Number of bedrooms	Käyttöaste Occupancy rate %	Muutos ed. v. %-yks. <sup>1)</sup> Change %-unit	Peittävyys Coverage %	Keski- hintaa Price per room	Lukumäärä Number of bedplaces	Käyttöaste Occupancy rate %
KOKO MAA	671	43 031	47,7	2,2	96,4	358	88 385	38,8
UUSIMAA	105	10 919	56,9	5,3	98,1	432	19 943	46,0
Helsinki	42	6 153	63,6	5,0	99,5	477	11 247	49,3
Espoo	13	1 055	52,9	4,2	100,0	353	2 060	42,2
Vantaa	9	1 331	48,3	4,9	99,2	383	2 297	46,1
VARSINAIS-SUOMI	40	2 922	50,9	1,5	94,8	332	5 617	43,6
Turku	16	1 885	51,2	1,2	100,0	339	3 471	43,0
SATAKUNTA	29	1 455	33,5	0,4	95,3	333	2 719	26,1
Pori	8	696	35,4	1,5	97,2	340	1 217	27,7
Rauma	8	332	45,7	-1,9	94,0	370	584	34,7
HÄME	17	1 125	35,6	3,7	97,7	283	2 259	28,8
Hämeenlinna	6	627	39,7	5,7	99,2	280	1 197	31,5
PIRKANMAA	48	3 266	49,2	-2,2	93,9	357	6 475	41,1
Tampere	19	1 991	52,3	-4,2	95,8	371	3 618	43,4
PÄIJÄT-HÄME	20	1 402	40,5	6,8	97,8	308	2 715	37,4
Lahti	10	848	40,2	6,9	99,7	302	1 546	32,9
KYMENLAAKSO	22	1 065	40,6	2,1	97,9	274	2 062	31,7
Kotka	7	406	40,3	0,7	98,9	278	766	30,9
Kouvola	5	371	45,6	6,3	100,0	274	657	35,6
ETELÄ-KARJALA	24	1 314	47,7	-1,6	99,2	331	2 665	39,5
Imatra	6	415	49,7	-6,0	100,0	363	722	46,1
Lappeenranta	10	641	50,1	0,4	100,0	324	1 169	42,1
ETELÄ-SAVO	34	1 573	40,6	-2,1	96,0	351	3 368	34,7
Mikkeli	6	407	38,6	1,4	99,1	329	773	31,1
Savonlinna	5	364	52,6	-5,4	98,3	404	712	48,0
POHJOIS-SAVO	35	2 046	52,4	1,1	98,0	308	4 105	45,1
Kuopio	14	936	53,6	-0,9	100,0	317	1 748	45,0
Iisalmi	4	205	51,6	2,9	100,0	260	358	46,9
Varkaus	4	288	52,2	2,4	100,0	344	534	47,4
POHJOIS-KARJALA	31	1 301	40,1	2,0	95,8	309	2 906	31,6
Joensuu	8	522	39,7	2,1	100,0	269	933	31,1
KESKI-SUOMI	39	2 449	42,2	1,2	93,7	306	5 869	32,8
Jyväskylä	11	1 264	46,7	1,9	97,8	290	2 288	37,9
Jämsä	4	316	36,1	0,6	84,9	296	1 300	24,9
ETELÄ-POHJANMAA	25	1 372	44,9	1,5	95,6	278	2 633	40,9
Seinäjoki	6	572	37,0	0,7	100,0	317	1 006	30,5
VAASAN RANNIKKOSEUTU	20	1 245	46,7	3,5	93,8	365	2 677	38,5
Vaasa	8	854	51,9	3,6	99,5	376	1 972	41,5
KESKI-POHJANMAA	11	571	37,2	1,2	97,8	259	1 028	29,8
Kokkola	5	440	39,1	1,8	100,0	269	738	32,2
POHJOIS-POHJANMAA	46	2 475	48,5	4,8	96,6	315	5 466	39,7
Oulu	10	984	60,3	7,0	99,1	325	1 807	50,2
Kuusamo	7	507	47,3	-0,3	96,6	339	1 156	39,8
KAINUU	24	1 475	40,3	-1,0	98,5	310	4 519	31,3
Kajaani	7	563	35,1	-1,1	100,0	299	1 044	29,7
Sotkamo	6	435	58,9	0,6	100,0	339	1 500	45,9
LAPPI	85	4 370	43,0	-0,1	95,0	334	9 910	34,3
Rovaniemi	11	971	45,7	-0,7	99,5	317	1 896	35,7
Enontekiö	6	232	36,9	2,2	98,5	271	509	32,5
Inari	13	835	50,4	0,8	98,6	327	1 966	40,3
Kittilä	4	269	62,3	-2,5	100,0	421	646	52,9
Kolari	7	329	43,2	-0,9	99,0	353	824	36,1
AHVENANMAA	16	687	47,1	1,6	96,3	376	1 448	44,1
Maarianhamina	8	449	55,7	5,0	97,5	422	887	53,6

<sup>1)</sup> %-yksikön muutokset laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista

## 1997 Heinäkuu - July

## 2.1. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments				Hotellit - Hotels				
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights		Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights		
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.
KOKO MAA	1 296 458	333 318	2 295 202	8,6	629 035	770 002	253 647	1 320 775	451 444
UUSIMAA	194 655	104 228	389 686	16,2	215 505	163 024	95 105	319 338	195 100
Helsinki	120 928	81 140	234 519	8,4	165 040	108 492	75 055	203 853	150 853
Espoo	.	.	.	.	.	13 402	5 049	31 043	14 884
Vantaa	.	.	.	.	.	23 339	10 380	34 328	17 300
VARSINAIS-SUOMI	114 395	26 377	198 152	22,7	50 882	71 770	19 448	126 141	38 537
Turku	63 113	20 477	109 365	18,9	38 688	49 718	16 084	88 548	31 701
Naantali	.	.	.	.	.	11 948	2 341	20 806	4 767
SATAKUNTA	46 386	3 226	79 955	19,5	7 349	21 140	1 657	32 948	3 343
Pori	28 075	1 800	47 661	19,5	4 359	10 456	886	16 065	1 859
Rauma	11 596	1 083	18 770	34,0	2 365	6 446	602	8 867	1 127
HÄME	28 077	4 261	47 319	3,8	7 662	18 814	3 729	29 357	6 746
Hämeenlinna	19 012	2 519	28 764	24,1	4 715	11 331	2 061	16 827	3 915
PIRKANMAA	93 329	10 921	154 615	-18,1	22 053	62 976	7 069	97 177	15 246
Tampere	60 301	8 068	85 777	-22,5	15 474	44 183	5 322	62 019	11 955
PÄIJÄT-HÄME	28 034	7 813	66 703	67,9	19 346	19 576	6 323	44 866	15 229
Lahti	14 882	5 918	35 009	54,1	15 265	11 088	4 836	23 445	12 508
KYMENLAAKSO	33 725	3 450	55 912	2,7	6 486	15 645	2 394	24 556	4 106
Kotka	10 280	1 654	15 998	-1,4	2 693	6 154	1 348	9 095	2 222
Kouvola	.	.	.	.	.	6 595	659	8 761	1 189
ETELÄ-KARJALA	43 707	7 441	84 182	9,4	14 867	28 854	5 516	54 629	9 717
Imatra	10 358	2 184	17 507	-3,6	3 155	7 310	1 600	13 313	2 333
Lappeenranta	.	.	.	.	.	15 525	3 109	25 490	5 211
ETELÄ-SAVO	107 282	12 993	191 226	0,4	28 293	47 001	7 881	78 226	16 205
Mikkeli	.	.	.	.	.	11 062	2 049	15 414	4 355
Savonlinna	29 480	5 155	44 349	20,2	10 544	20 550	3 666	30 237	8 199
POHJOIS-SAVO	63 168	8 171	120 790	12,2	15 700	33 497	6 023	65 359	10 415
Kuopio	38 727	6 351	68 884	20,0	11 015	22 378	5 405	36 770	8 883
Iisalmi	8 540	518	13 680	8,1	870	3 717	120	6 502	365
Varkaus	.	.	.	.	.	3 078	378	9 155	743
POHJOIS-KARJALA	39 444	3 705	69 962	14,0	7 288	21 565	2 200	33 620	3 973
Joensuu	11 686	1 367	17 960	144,2	2 435	8 931	1 094	12 463	1 907
KESKI-SUOMI	59 492	11 265	94 778	-2,2	16 125	34 681	8 820	53 173	11 881
Jyväskylä	.	.	.	.	.	21 971	7 908	28 314	9 564
Jämsä	1 384	88	2 157	21,8	180	866	77	1 190	169
Keuruu	.	.	.	.	.	4 731	266	9 519	354
ETELÄ-POHJANMAA	51 548	1 443	89 301	1,9	3 934	22 207	1 063	40 580	2 914
Seinäjoki	.	.	.	.	.	8 310	347	12 968	1 060
VAASAN RANNIKKOSEUTU	52 697	15 327	81 417	-1,5	27 120	39 678	12 577	57 231	20 192
Vaasa	40 914	12 687	60 610	-2,5	21 438	37 381	12 041	53 191	19 009
KESKI-POHJANMAA	21 827	1 292	40 909	20,6	2 887	7 771	691	12 151	1 479
Kokkola	10 539	1 016	16 691	-0,4	2 203	6 531	599	9 355	1 152
POHJOIS-POHJANMAA	102 221	17 250	163 162	17,1	28 360	45 200	11 409	70 549	15 256
Oulu	.	.	.	.	.	20 457	6 274	28 287	8 484
Kuusamo	14 600	3 841	21 892	-8,1	4 608	9 035	3 165	13 413	3 676
KAINUU	40 124	5 479	82 901	-7,3	10 857	18 555	3 792	46 620	8 276
Kajaani	10 771	2 711	15 852	-9,0	3 111	7 396	2 128	11 158	2 316
Sotkamo	8 794	1 081	29 858	0,0	5 142	6 467	890	26 300	4 672
LAPPI	119 286	59 301	158 551	-7,4	69 840	71 862	46 131	93 514	52 984
Rovaniemi	25 166	16 435	32 713	-6,8	20 818	19 246	13 103	24 214	15 880
Inari	30 219	20 874	36 631	0,7	23 064	24 379	18 633	28 789	19 863
Kittilä	7 155	2 809	10 478	-16,9	3 004	3 837	1 480	5 908	1 544
Kolari	5 390	3 364	7 376	16,7	3 404	4 130	3 272	4 956	3 299
AHVENANMAA	57 061	29 375	125 681	51,5	74 481	26 186	11 819	40 740	19 845
Maarianhamina	20 110	8 038	31 657	-4,4	13 864	19 459	7 566	30 708	13 110

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista

1997 Tammi-heinäkuu – January-July

2.2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset maakunnittain - Visitor arrivals and nights spent by region

Maakunta - Region Kunta - Municipality	Kaikki liikkeet - All establishments					Hotellit - Hotels				
	Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights			Saapuneet - Arrivals		Yöpymiset - Nights		
	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Muutos <sup>1)</sup> Change (%)	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	Yhteensä Total	Ulkom. Non-resid.	
KOKO MAA	4 726 200	1 068 946	8 947 834	4,9	2 104 485	3 748 378	933 985	6 894 668	1 802 646	
UUSIMAA	1 107 488	483 059	2 067 162	11,2	970 528	1 027 077	461 473	1 877 639	918 793	
Helsinki	683 636	376 833	1 256 035	11,4	760 626	646 163	361 383	1 159 254	722 977	
Espoo	.	.	.	.	.	79 791	24 506	180 570	66 221	
Vantaa	.	.	.	.	.	165 111	57 079	215 215	82 556	
VARSINAIS-SUOMI	325 606	71 281	607 741	2,4	140 827	247 997	60 057	473 268	119 276	
Turku	195 637	51 957	355 333	4,1	99 916	168 731	44 749	313 532	86 857	
SATAKUNTA	131 091	11 962	217 916	7,7	27 688	88 211	9 682	139 278	22 383	
Pori	69 942	6 314	112 423	10,2	12 965	45 382	5 136	66 133	9 944	
Rauma	.	.	.	.	.	24 230	3 800	40 047	10 881	
HÄME	110 719	10 968	188 211	-2,8	20 358	87 690	10 061	133 281	18 612	
Hämeenlinna	64 098	7 025	99 123	11,0	13 069	51 208	6 238	77 524	11 487	
PIRKANMAA	379 059	40 765	636 424	-3,9	84 983	322 029	34 771	523 173	73 906	
Tampere	237 190	33 110	358 775	-5,5	69 915	210 657	28 776	314 068	63 260	
PÄIJÄT-HÄME	133 055	22 569	259 966	-2,5	53 696	113 301	20 441	207 240	48 200	
Lahti	70 208	16 945	127 564	10,2	39 195	63 026	15 513	107 101	35 767	
KYMENLAAKSO	112 343	15 349	191 707	7,6	30 548	79 249	13 591	132 264	26 878	
Kotka	.	.	.	.	.	29 982	6 954	49 119	13 302	
Kouvola	.	.	.	.	.	32 854	4 134	49 607	8 661	
ETELÄ-KARJALA	141 788	24 615	271 642	-2,1	46 086	116 794	21 575	222 511	39 222	
Imatra	40 054	6 630	77 628	-9,0	11 026	34 939	5 689	70 539	9 767	
Lappeenranta	.	.	.	.	.	62 651	12 291	103 934	22 007	
ETELÄ-SAVO	226 054	22 587	443 329	0,5	50 819	124 986	14 761	232 561	29 513	
Mikkeli	.	.	.	.	.	36 804	4 964	49 404	9 059	
Savonlinna	.	.	.	.	.	42 530	6 038	70 386	12 633	
POHJOIS-SAVO	235 039	18 864	485 870	2,8	37 855	182 839	15 337	370 234	29 590	
Kuopio	132 919	13 500	220 089	0,9	24 116	107 166	11 986	166 403	20 825	
Iisalmi	.	.	.	.	.	17 835	864	35 642	2 873	
Varkaus	.	.	.	.	.	19 425	1 509	55 482	3 052	
POHJOIS-KARJALA	138 808	10 509	245 199	10,3	21 394	107 987	7 922	184 444	16 137	
Joensuu	.	.	.	.	.	43 381	4 020	61 077	8 030	
KESKI-SUOMI	270 696	31 058	474 821	-1,8	54 478	229 809	27 211	401 109	47 875	
Jyväskylä	.	.	.	.	.	123 386	22 742	179 037	36 912	
Jämsä	27 559	1 597	57 307	-12,9	4 245	26 636	1 485	55 396	4 125	
ETELÄ-POHJANMAA	161 066	4 833	328 590	2,7	10 210	105 243	4 328	212 527	8 882	
Seinäjoki	.	.	.	.	.	44 268	2 023	62 548	4 174	
VAASAN RANNIKKOSEUTU	149 810	36 804	244 754	2,0	65 449	128 260	32 957	204 371	56 429	
Vaasa	120 858	31 630	184 474	2,3	54 341	114 345	30 545	170 650	50 925	
KESKI-POHJANMAA	65 919	3 673	120 944	28,2	7 847	40 749	2 586	63 500	5 023	
Kokkola	42 855	3 204	72 223	23,6	6 643	35 502	2 430	50 316	4 439	
POHJOIS-POHJANMAA	330 913	39 792	606 427	12,0	68 602	240 150	31 391	429 024	51 951	
Oulu	.	.	.	.	.	120 010	18 660	185 005	30 956	
Kuusamo	57 636	8 793	122 210	-7,1	13 712	42 840	7 643	87 539	12 158	
KAINUU	160 337	12 866	401 677	-2,8	30 235	112 770	10 073	294 826	25 952	
Kajaani	43 830	6 403	74 910	-6,2	7 806	37 858	5 331	65 249	6 374	
Sotkamo	54 479	3 266	183 794	-0,2	16 115	41 618	2 957	145 707	15 462	
LAPPI	420 511	146 559	905 197	3,1	251 954	315 397	120 653	675 491	208 786	
Rovaniemi	96 337	45 661	158 913	-3,0	82 981	84 858	39 416	141 753	73 668	
Inari	89 654	46 454	181 600	10,8	66 882	79 123	41 657	166 460	60 023	
Kittilä	42 912	7 806	117 563	0,7	16 410	27 347	5 685	73 529	12 896	
Kolari	28 827	8 004	102 376	5,7	13 433	20 362	7 845	61 516	13 160	
AHVENANMAA	125 898	60 833	250 257	30,9	130 928	77 840	35 115	117 927	55 238	
Maarianhamina	62 827	26 927	95 920	2,6	42 790	60 347	25 504	92 102	40 495	

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista

1997 Heinäkuu - July

3.1. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Yöpymiset - Nights spent							
	Arrivals							
	Yhteensä Total	Yhteensä Total	Hotellit Hotels	Muutos <sup>1)</sup> Change %	Matk.kodit Similar establishm.	Lomakylät Holiday villages	Leirintäalueet Camping sites	Retkeilymajat Youth hostels
Yhteensä - Total	1 296 458	2 295 202	1 320 775	3,9	72 107	83 924	788 868	29 528
Suomi - Residents	963 140	1 666 167	869 331	1,4	61 324	60 901	658 615	15 996
Ulkomaat - Non-residents	333 318	629 035	451 444	9,0	10 783	23 023	130 253	13 532
Eurooppa - Europe	272 212	511 970	342 725	-0,1	9 235	22 569	126 955	10 486
EU	205 743	376 488	248 223	-5,2	6 343	17 954	97 476	6 492
Skandinavia	96 410	192 354	102 704	2,7	3 085	12 837	71 603	2 125
Aasia - Asia	24 650	42 438	40 056	28,4	697	75	391	1 219
Oseania - Oceania	2 793	5 546	4 338	65,1	85	29	774	320
Afrikka - Africa	825	2 722	2 305	119,5	132	1	48	236
Amerikka - America	21 204	44 023	41 158	23,0	544	170	1 048	1 103
Ruotsi - Sweden	71 423	142 418	74 711	1,2	2 601	10 234	53 503	1 369
Saksa - Germany	67 309	104 488	71 984	-30,3	2 394	5 710	22 535	1 865
Venäjä - Russia	20 504	45 538	39 441	16,1	1 287	1 719	1 842	1 249
Iso-Britannia - UK	12 342	26 701	24 711	28,8	438	37	1 100	415
Yhdysvallat - USA	17 246	32 691	31 241	10,4	446	118	552	334
Norja - Norway	17 417	35 387	18 354	2,6	403	1 689	14 634	307
Japani - Japan	12 572	20 604	19 603	24,9	287	58	136	520
Ranska - France	9 840	18 151	14 012	12,9	232	200	3 109	598
Alankomaat - Netherlands	13 981	24 306	14 284	-0,3	43	401	9 042	536
Italia - Italy	8 348	17 306	15 201	38,0	165	67	1 405	468
Sveitsi - Switzerland	13 443	21 942	16 154	0,6	131	889	4 094	674
Tanska - Denmark	7 163	13 684	8 957	18,2	75	914	3 356	382
Viro - Estonia	5 342	8 512	5 504	14,8	726	59	1 635	588
Espanja - Spain	6 367	11 725	10 258	19,8	81	209	930	247
Itävalta - Austria	3 949	6 501	4 697	-0,8	131	139	1 363	171
Belgia - Belgium	2 437	4 422	3 094	-1,2	130	6	975	217
Puola - Poland	3 767	10 339	4 534	80,8	96	170	5 245	294
Kanada - Canada	1 516	3 575	3 162	10,8	40	39	194	140
Kiina - China	923	1 937	1 713	47,4	74	1	72	77
Australia	2 391	4 631	3 758	61,0	77	27	522	247
Kreikka - Greece	1 339	3 564	3 467	143,8	10	21	26	40
Tšekki - Czech	1 881	3 222	2 301	35,1	2	26	810	83
Etelä-Korea - South Korea	1 766	3 181	2 959	9,8	22	-	63	137
Latvia	984	2 058	1 505	108,4	30	-	392	131
Unkari - Hungary	991	2 509	1 971	76,9	83	4	366	85
Brasilia - Brazil	1 096	2 939	2 852	75,1	52	-	-	35
Thaimaa - Thailand	1 827	2 118	2 097	8,1	2	2	9	8
Taiwan	3 293	3 844	3 750	30,0	17	-	13	64
Israel	1 490	2 409	2 268	17,9	35	8	21	77
Portugali - Portugal	682	1 819	1 667	13,7	7	16	58	71
Turkki - Turkey	387	1 218	1 040	4,5	123	-	5	50
Irlanti - Ireland	407	1 024	943	31,9	36	-	15	30
Liettua - Lithuania	300	1 017	814	158,4	10	44	51	98
Intia - India	390	1 287	1 166	178,9	38	-	19	64
Islanti - Iceland	369	793	672	-11,6	6	-	106	9
Erittelemätön - Not specified	11 634	22 336	20 862	63,6	90	179	1 037	168

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista

## 3.2. Saapuneet vieraat ja yöpymiset asuinmaan mukaan - Visitor arrivals and nights spent by country of residence

Asuinmaa Country of residence	Saapuneet Yöpymiset - Nights spent							
	Arrivals		Hotellit Hotels	Muutos <sup>1)</sup> Change %	Matk.kodit Similar establishm.	Lomakylät Holiday villages	Leirintäalueet Camping sites	Retkeilymajat Youth hostels
	Yhteensä Total	Yhteensä Total						
Yhteensä - Total	4 726 200	8 947 834	6 894 668	4,3	307 627	249 511	1 406 635	89 393
Suomi - Residents	3 657 254	6 843 349	5 092 022	3,0	274 973	204 046	1 216 929	55 379
Ulkomaat - Non-residents	1 068 946	2 104 485	1 802 646	8,2	32 654	45 465	189 706	34 014
Eurooppa - Europe	876 106	1 711 381	1 426 845	4,6	27 887	44 610	184 683	27 356
EU	604 478	1 143 443	936 622	0,0	14 462	34 900	142 781	14 678
Skandinavia	287 182	523 567	401 080	11,0	6 942	21 252	89 320	4 973
Aasia - Asia	75 106	141 386	135 771	15,4	1 959	169	753	2 734
Oseania - Oceania	7 589	15 342	12 816	28,9	232	68	1 246	980
Afriikka - Africa	2 607	8 085	7 109	8,5	375	149	106	346
Amerikka - America	66 880	149 665	143 637	14,6	1 917	290	1 608	2 213
Ruotsi - Sweden	205 396	367 596	274 389	9,6	5 590	18 034	66 242	3 341
Saksa - Germany	160 451	285 877	229 408	-23,3	3 255	11 262	38 030	3 922
Venäjä - Russia	136 362	290 928	268 521	12,9	7 387	5 141	4 264	5 615
Iso-Britannia - UK	66 208	135 153	129 371	10,6	1 912	247	2 467	1 156
Yhdysvallat - USA	54 707	116 934	113 518	9,0	1 298	206	925	987
Norja - Norway	51 262	99 606	77 233	18,4	773	2 182	18 775	643
Japani - Japan	41 670	72 142	69 738	14,0	621	84	280	1 419
Ranska - France	35 631	75 077	61 320	6,5	529	747	11 060	1 421
Alankomaat - Netherlands	40 957	78 001	61 888	14,4	296	888	14 011	918
Italia - Italy	22 897	53 695	49 956	11,8	678	126	1 769	1 166
Sveitsi - Switzerland	28 011	52 578	44 156	-0,3	384	1 505	5 618	915
Tanska - Denmark	29 024	52 935	46 279	10,5	545	1 036	4 165	910
Viro - Estonia	23 251	41 619	33 226	3,6	3 653	146	2 486	2 108
Espanja - Spain	15 601	32 973	30 749	17,6	329	352	1 073	470
Itävalta - Austria	9 949	20 721	15 835	4,6	294	2 100	2 120	372
Belgia - Belgium	9 208	18 789	16 521	7,3	239	12	1 573	444
Puola - Poland	10 196	26 712	19 151	60,6	227	425	6 331	578
Kanada - Canada	6 557	17 050	16 014	35,0	177	55	364	440
Kiina - China	5 388	12 820	12 068	24,1	555	1	89	107
Australia	6 519	13 172	11 269	29,1	212	60	889	742
Kreikka - Greece	4 188	10 540	10 190	45,6	132	69	34	115
Tseki - Czech	4 789	11 642	9 391	36,4	59	184	1 598	410
Etelä-Korea - South Korea	4 931	8 274	7 879	-0,3	27	1	69	298
Latvia	4 661	10 343	8 221	36,1	162	-	1 288	672
Unkari - Hungary	3 875	10 320	8 885	35,7	344	44	564	483
Brasilia - Brazil	2 769	6 842	6 674	18,6	81	8	4	75
Thaimaa - Thailand	3 794	6 165	6 137	7,7	3	2	10	13
Taiwan	5 730	6 773	6 655	19,9	19	5	14	80
Israel	2 765	5 159	4 843	6,2	68	8	57	183
Portugali - Portugal	2 375	5 545	4 976	18,9	321	24	87	137
Turkki - Turkey	1 721	4 216	3 902	-22,0	148	12	24	130
Irlanti - Ireland	1 956	5 035	4 427	29,5	334	3	49	222
Liettua - Lithuania	2 124	5 324	4 824	23,3	61	44	143	252
Intia - India	1 764	5 659	5 269	65,1	234	23	30	103
Islanti - Iceland	1 420	3 313	3 124	-18,8	34	-	134	21
Erittelemätön - Not specified	40 658	78 626	76 468	39,9	284	179	1 310	385

<sup>1)</sup> muutosprosentti laskettu edellisen vuoden ennakkotiedoista

#### 4. Matkustustase kuukausittain (milj. mk)

Balance of payments, Travel, monthly data (mio. FIM)

Kuukausi Month	1995			1996			1997 <sup>1)</sup>		
	Tulot Credit	Menot Debit	Netto Net	Tulot Credit	Menot Debit	Netto Net	Tulot Credit	Menot Debit	Netto Net
1	465	673	-208	552	854	-302	534	878	-344
2	508	733	-224	575	878	-303	520	744	-224
3	526	920	-394	549	883	-333	535	849	-315
1-3	1 499	2 326	-827	1 677	2 615	-938	1 589	2 471	-882
4	523	821	-298	622	969	-347	575	894	-320
5	598	907	-309	637	912	-275	765	892	-127
6	770	911	-141	613	796	-183	680	914	-234
4-6	1 891	2 639	-748	1 872	2 677	-805	2 020	2 700	-680
7	828	929	-102	825	969	-144			
8	792	909	-117	663	775	-113			
9	623	868	-245	577	826	-249			
7-9	2 243	2 706	-464	2 065	2 570	-505			
10	625	966	-341	596	943	-347			
11	622	953	-331	558	910	-352			
12	657	860	-203	570	844	-273			
10-12	1 903	2 779	-875	1 724	2 697	-973			
<b>Koko vuosi - Whole year</b>	<b>7 536</b>	<b>10 450</b>	<b>-2 914</b>	<b>7 338</b>	<b>10 559</b>	<b>-3 221</b>			

<sup>1)</sup> Ennakkotieto  
Preliminary data

Lähde: Suomen Pankki  
Source: Bank of Finland

**5. Kansainvälisen lentoliikenteen matkustajat (1000, saapuneet+lähteneet+vaihtomatkustajat)**  
 International passenger transport by air (1000, arrivals+departures+connecting passengers)

Kuukausi Month	1995	1996	1997	Muutos, % Change
1	368	405	436	8
2	350	421	433	3
3	443	515	528	3
4	449	487	514	6
5	475	491	554	13
6	528	559	627	12
7	503	521	580	11
8	509	534	589	10
9	489	518		
10	518	537		
11	441	476		
12	442	477		
<b>Koko vuosi - Whole year</b>	<b>5 514</b>	<b>5 941</b>		

**Kotimaan lentoliikenteen matkustajat (1000)**  
 Domestic passenger transport by air (1000)

Koko vuosi - Whole year	4 316	4 713		
1 -8	2 802	3 069	3 436	12

**Kaikki matkustajat (1000)**  
 Passengers total (1000)

Koko vuosi- Whole year	9 830	10 654		
1 -8	6 427	7 002	7 707	10

**Helsinki-Vantaa**

Koko vuosi- Whole year	7 161	7 711		
1 -8	4 726	5 114	5 609	10

Lähde: Ilmailulaitos  
 Source: Civil Aviation Administration

**6. Kansainvälisen meriliikenteen matkustajat (1000, saapuneet + lähteneet)**  
 International passenger transport by sea (1000, arrivals + departures)

Kuukausi - Month		1995	1996	1997	Muutos, % Change
1		751	823	808	-2
2		940	1 002	972	-3
3		1 006	1 039	1 049	1
4		1 046	1 188	1 049	-12
5		1 094	1 118	1 308	17
6		1 355	1 374	1 512	10
7		1 892	1 873	2 177	16
8		1 464	1 489		
9		1 082	1 051		
10		1 139	1 122		
11		1 037	1 005		
12		1 102	968		
<b>Koko vuosi - Whole year</b>		<b>13 910</b>	<b>14 052</b>		
<b>Ruotsi - Sweden</b>	koko vuosi - whole year 1- 7	8 881 5 483	8 831 5 415	5 590	3
<b>Viro - Estonia</b>	koko vuosi - whole year 1- 7	4 039 1 863	4 783 2 770	3 017	9
<b>Venäjä - Russia</b>	koko vuosi - whole year 1- 7	272 119	182 83	98	18
<b>Saksa - Germany</b>	koko vuosi - whole year 1- 7	226 136	250 147	163	11
<b>Helsinki</b>	koko vuosi - whole year 1- 7	7 381 4 088	7 568 4 470	4 757	6
<b>Turku</b>	koko vuosi - whole year 1- 7	3 512 2 198	3 423 2 142	2 181	2
<b>Maarianhamina</b>	koko vuosi - whole year 1- 7	1 196 693	1 332 779	850	9
<b>Vaasa</b>	koko vuosi - whole year 1- 7	870 516	698 405	476	18
<b>Eckerö</b>	koko vuosi - whole year 1- 7	576 365	623 386	420	9

Lähde: Merenkululaitos  
 Source: Finnish Maritime Administration

## **Suomalaisten matkailu huhti-kesäkuussa 1997: ennakkotietoja**

### **Matkailun kasvu jatkui**

Suomalaisten vapaa-ajanmatkailu kasvoi vuoden toisella neljänneksellä runsaat 10 prosenttia edellisestä vuodesta. Suosiotaan kasvattivat pitkät, yli neljän päivän lomamatkat kotimaassa ja ulkomaille sekä sellaiset yöpymisen sisältäneet risteilyt, joiden aikana ei käyty maissa. Muuten lyhyitä 1-3 päivän matkoja tehtiin kotimaassa ja ulkomaille jonkin verran vähemmän kuin vuotta aiemmin. Pitkät lomamatkat ulkomaille lisääntyivät vajaan viidenneksen, lomamatkat kotimaassa neljänneksen ja risteilyt runsaan neljänneksen.

### **1,8 miljoonaa vapaa-ajanmatkaa**

Huhti-kesäkuussa suomalaiset tekivät yhteensä 1,8 miljoonaa yöpymisen sisältänyttä vapaa-ajanmatkaa ja risteilyä. Ulkomaille pitkiä yli neljän päivän lomamatkoja tehtiin lähes 400 000 ja näiden lisäksi lähialueille tehtiin 700 000 lyhyttä 1-3 päivän matkaa ja risteilyä. Kotimaassa tehtiin yli 700 000 sellaista matkaa, joiden aikana käytettiin maksullista majoitusta. Kotimaan matkoista runsaat 500 000 oli lyhyitä 1-3 päivän matkoja ja loput 200 000 oli kestoltaan pidempiä matkoja. (Taulukot 1, 2 ja 5)

### **Matkailu Kreikkaan vilkastui**

Matkailu Etelä- ja Länsi-Eurooppaan lisääntyi. Matkailu talvikaudella suosituille Kanarian saarille hiljensi huhtikuussa ja painopiste siirtyi toukokuusta alkaen yhä enemmän Välimeren lomakohteisiin. Ulkomaan lomamatkoista lähes puolet eli noin 180 000 matkaa suuntautui Välimeren alueelle. Matkailu Kreikkaan kasvoi eniten ja maa nousi alkukesän ehdottomaksi ykköskohdeksi. Huhti-kesäkuussa Kreikassa lomaili noin 53 000 suomalaisturistia. Myös Espanja sai osansa matkailun kasvusta. Espanjassa lomailleiden määrä jäi kuitenkin noin viidenneksen Kreikkaa pienemmäksi eli runsaaseen 40 000:een, kun Kanarian saaria ei lasketa mukaan. Turkki pysyi runsaalla 30 000 matkalla edellisen vuoden tasolla. (Taulukot 2 ja 3)

### **Risteilyt ilman maissa käyntiä lisääntyivät**

Kolmen kuukauden aikana tehtiin yhteensä 570 000 laivayöpymisen sisältänyttä vapaa-ajan risteilyä. Määrä nousi edellisestä vuodesta runsaan neljänneksen. Maissa käynnit risteilyjen yhteydessä lisääntyivät kuitenkin vain noin 4 prosenttia. Kaikista risteilyyn osallistuneista vain vähän yli puolet eli 300 000 henkilöä kävi maissa matkan aikana. (Taulukot 4 ja 5)

### **Viisumivapaus lisäsi matkailua Viroon**

Matkailu Suomesta Viroon kasvoi selvästi viisumivapauden astuttua voimaan kuluvan vuoden toukokuussa. Sellaiset matkat, joiden aikana yövyttiin Virossa, lisääntyivät touko-kesäkuussa neljänneksen ja maissa käynnit risteilyjen yhteydessä noin kaksi kolmasosaa

edellisestä vuodesta. Koko kolmen kuukauden jaksolla huhti-kesäkuussa Viron matkailun kasvu jäi kuitenkin alle 10 prosentin, koska päivämattkailun kasvu pysähtyi vuoden 1996 toukokuussa kiristyneisiin alkoholin tuontirajoituksiin. Yhteensä Viroon tehtiin vuoden 1997 toisella neljänneksellä noin 360 000 vapaa-ajanmatkaa, näistä 100 000 matkaa sisälsi vähintään yhden yöpymisen kohdemaassa ja loput olivat risteilyjen yhteydessä tehtyjä käyntejä tai muita päivämattkoja. (Taulukoissa 4 ja 5 risteilyjä ja päivämattkoja ei ole eritelty kohdemaittain matkan tarkoituksen mukaan.)

### **Päivämattkailu Ruotsiin kasvoi**

Laivamattkailu kasvoi hieman myös Ruotsiin ja sellaisia laivayöpymisen sisältäneitä risteilyjä, joiden aikana oli mahdollisuus käydä maissa, tehtiin yhtä paljon kuin Viroon. Risteilyjen yhteydessä Ruotsissa käytiin kuitenkin vähemmän kuin Virossa. Sitä vastoin päivämattkailu läntiseen naapuriimme kasvoi ja enemmän tehtiin myös sellaisia matkoja, joiden aikana yövyttiin maissa. Vilkkään päivämattkailun ansiosta Ruotsi oli edelleen suosituin lähialueemattkailun kohdemaana. Huhti-kesäkuussa Ruotsiin tehtiin yhteensä noin 400 000 vapaa-ajanmatkaa, joista runsaat 60 000 matkaa sisälsi vähintään yhden yöpymisen kohdemaassa, n. 200 000 oli risteilyjen (ml. päivärasteilyt) yhteydessä tehtyjä käyntejä ja noin 150 000 oli Pohjois-Suomesta maitse tehtyjä päivämattkoja.

### **Matkailu Venäjälle romahtanut**

Matkailu Venäjälle on vähentynyt erittäin jyrkästi ja huhti-kesäkuussa tehtyjen matkoja määrä jäi alle kolmasosaan vuoden takaisista luvuista. Huhti-kesäkuussa Venäjälle tehtiin vajaat 70 000 vapaa-ajanmatkaa, näistä runsaat 20 000 oli yöpymisen sisältäneitä matkoja ja loput runsaat 40 000 oli päivämattkoja.

### **Kotimaan lomamattkailu kasvoi**

Kotimaassa tehtiin huhti-kesäkuussa runsaat 500 000 lyhyttä 1-3 päivän matkaa ja 200 000 pidempää lomamatkaa, joiden aikana yövyttiin hotellissa, vuokratussa mökissä, leirintäalueella tai muussa maksullisessa majoituksessa. Pitkiä matkoja tehtiin noin neljännes enemmän kuin vuotta aiemmin, lyhyiden matkojen määrä hieman laski. Lappi oli edelleen loppukevään ja alkukesän kotimaan matkailun suosituin kohde mutta ei enää yhtä ylivoimaisesti kuin talvikaudella. Lapin matkailun osuus laski tammi-maaliskuun 50 prosentista vajaan 40 prosenttiin. Huhti-kesäkuussa Lapin maksullisia majoituspalveluja käytti noin 120 000 suomalaista, näistä 70 000 oli pitkällä noin viikon kestäneellä matkalla. (Taulukko 3.)

Tiedot ovat Tilastokeskuksen vuoden 1997 matkatutkimuksen toiselta vuosineljännekseltä, jossa haastateltiin heinä-elokuun vaihteessa 1 842 iältään 15-74-vuotiasta henkilöä. Kyselyn kohteena olivat huhti-kesäkuussa tehdyt matkat.

**1. Matkoja tehneet 15-74 -vuotiaat ja matkojen määrät huhti-kesä- sekä tammi-kesäkuussa 1997**

*Visitors 15-75 of age and number of trips in April-June and January-June 1997*

	Matkoja tehneet henkilöt <i>Visitors</i>	%-osuus väestöstä <sup>1)</sup> <i>share of population</i>	Matkojen lkm huhti-kesäk. <i>Number of trips April-June</i>	Matkojen lkm tammi-kesäk. <i>Number of trips January-June</i>
<b>Kaikki matkat, pl. kotimaan päivämatkat</b> <i>All trips, domestic day trips excluded</i>	<b>2 501 000</b>	<b>65</b>	<b>10 229 000</b>	<b>16 661 000</b>
<b><u>Yöpymisen sisältäneitä matkoja</u></b> <i>Total of overnight trips</i>	<b>2 442 000</b>	<b>63</b>	<b>9 825 000</b>	<b>16 004 000</b>
Vapaa-ajanmatkoja - <i>Leisure trips</i>	2 355 000	61	8 945 000	14 088 000
Työ- ja kokousmatkoja <i>Business and professional trips</i>	391 000	10	880 000	1 916 000
<b>Kotimaan matkoja yöpymisellä - Domestic trips</b>	<b>2 104 000</b>	<b>55</b>	<b>8 471 000</b>	<b>13 536 000</b>
Vapaa-ajanmatkoja, maksullinen majoitus <i>Leisure trips with paid accommodation</i>	601 000	16	713 000	1 315 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä - <i>Short trips</i>	450 000	12	522 000	939 000
Pitkiä matkoja, yli 3 yöpymistä - <i>Long trips</i>	180 000	5	191 000	375 000
Matkoja omalle mökille, sukulais- / tuttavavierailuja <i>Trips to own holiday home, friend / relative visits</i>	1 745 000	45	7 143 000	10 841 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä - <i>Short trips</i>	1 633 000	42	6 564 000	9 910 000
Pitkiä matkoja, yli 3 yöpymistä - <i>Long trips</i>	397 000	10	579 000	930 000
Työ- ja kokousmatkoja kotimaassa <i>Domestic business and professional trips</i>	283 000	7	614 000	1 380 000
<b>Ulkomaan matkoja yöpymisellä - Trips abroad</b>	<b>1 002 000</b>	<b>26</b>	<b>1 354 000</b>	<b>2 468 000</b>
Vapaa-ajanmatkoja poislukien risteilyt <i>Leisure trips excluding cruises</i>	463 000	12	522 000	871 000
Lyhyitä matkoja, 1-3 yöpymistä - <i>Short trips</i>	129 000	3	157 000	227 000
Pitkiä matkoja, yli 3 yöpymistä - <i>Long trips</i>	350 000	9	365 000	644 000
Työ- ja kokousmatkoja poislukien risteilyt <i>Business / professional trips excluding cruises</i>	113 000	3	198 000	389 000
Risteilyjä, yöpyminen vain laivalla <i>Cruises, overnight on board only</i>	529 000	14	635 000	1 209 000
Vapaa-ajanristeilyjä - <i>Leisure cruises</i>	493 000	13	567 000	1 062 000
Työ- ja kokousristeilyjä <i>Business / professional cruises</i>	47 000	1	68 000	147 000
Käynti maissa - <i>Visit abroad</i>	295 000	8	344 000	652 000
<b><u>Päivämatkoja ulkomaille - Day trips abroad</u></b>	<b>189 000</b>	<b>5</b>	<b>403 000</b>	<b>657 000</b>
Ruotsiin - <i>to Sweden</i>	74 000	2	227 000	330 000
Norjaan - <i>to Norway</i>	8 000	0	17 000	21 000
Viroon - <i>to Estonia</i>	87 000	2	113 000	168 000
Venäjälle - <i>to Russia</i>	21 000	1	47 000	138 000

<sup>1)</sup> 15-74 -vuotias väestö vuoden 1995 lopussa 3 856 000, *Population 15-74 of age 3 856 000 in the end of 1995*

**2. 15-74 -vuotiaiden tekemät vapaa-ajanmatkat huhti-kesäkuussa ja tammi-kesäkuussa 1991-1997, (1000 kpl)**  
*Leisure trips by persons 15-74 of age in April-June and January-June 1991-1997, (in thousands)*

	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997
<b>Vapaa-ajanmatkoja yhteensä</b>							
<i>Leisure trips, total</i>							
Huhti-kesäkuu, April-June	1 443	1 610	1 342	1 521	1 796	1 621	1 802
Tammi-kesäkuu, January-June	2 625	2 902	2 490	2 584	3 047	3 049	3 257
<b>Kotimaan matkat (maksull.majoitus)</b>							
<i>Domestic trips, paid accommodation</i>							
Huhti-kesäkuu, April-June	605	641	595	708	747	696	713
Tammi-kesäkuu, January-June	1 095	1 175	1 041	1 159	1 254	1 244	1 324
<b>Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä</b>							
<i>Short trips, 1-3 nights</i>							
Huhti-kesäkuu, April-June	410	430	383	523	560	542	522
Tammi-kesäkuu, January-June	714	759	659	848	924	937	939
<b>Pitkät matkat, vähint. 4 yöpymistä</b>							
<i>Long trips, 4 or more nights</i>							
Huhti-kesäkuu, April-June	195	211	212	185	187	154	191
Tammi-kesäkuu, January-June	381	416	382	311	330	307	385
<b>Ulkomaan matkat (pl. risteilyt)</b>							
<i>Outbound trips (excluding cruises)</i>							
Huhti-kesäkuu, April-June	494	524	357	389	503	478	522
Tammi-kesäkuu, January-June	936	941	647	614	780	876	871
<b>Lyhyet matkat, 1-3 yöpymistä</b>							
<i>Short trips, 1-3 nights</i>							
Huhti-kesäkuu, April-June	121	115	101	137	162	164	157
Tammi-kesäkuu, January-June	204	194	171	185	241	264	227
<b>Pitkät matkat, vähint. 4 yöpymistä</b>							
<i>Long trips, 4 or more nights</i>							
Huhti-kesäkuu, April-June	373	409	256	252	341	314	365
Tammi-kesäkuu, January-June	732	747	476	429	539	612	644
<b>Risteilyt, yöpyminen vain laivalla</b>							
<i>Cruises, overnight on board only</i>							
Huhti-kesäkuu, April-June	344	445	390	424	546	447	567
Tammi-kesäkuu, January-June	594	786	802	811	1 013	929	1 062
<b>Käynti maissa - With visit abroad</b>							
Huhti-kesäkuu, April-June	243	268	244	263	371	330	344
Tammi-kesäkuu, January-June	400	452	462	480	647	648	609

### 3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa huhti-kesäkuussa 1997

*Domestic leisure trips with paid accommodation in April-June 1997*

	Pitkät matkat vähint.4 yöpym. <i>Long trips</i> 4 or more nights		Lyhyet matkat 1-3 yöpymistä <i>Short trips</i> 1-3 nights		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
<b>Kotimaan matkoja yhteensä</b> <i>Domestic leisure trips, total</i>	<b>191 000</b>	<b>100</b>	<b>522 000</b>	<b>100</b>	<b>713 000</b>	<b>100</b>
<b>Alkamiskuukausi</b> <i>Trips by month</i>						
Huhtikuu - April	81 000	42	96 000	18	177 000	25
Toukokuu - May	17 000	9	125 000	24	142 000	20
Kesäkuu - June	93 000	49	301 000	58	394 000	55
<b>Kohdemaakunta - Destination province</b>						
Uusimaa	6 000	3	57 000	11	63 000	9
Varsinais-Suomi	11 000	6	34 000	7	45 000	6
Satakunta	6 000	3	19 000	4	25 000	4
Häme ja Päijät-Häme	6 000	3	34 000	7	40 000	6
Pirkanmaa	4 000	2	68 000	13	72 000	10
Kymenlaakso	4 000	2	11 000	2	15 000	2
Etelä- ja Pohjois-Karjala	4 000	2	36 000	7	40 000	6
Etelä-Savo	17 000	9	19 000	4	36 000	5
Pohjois-Savo	6 000	3	25 000	5	31 000	4
Keski-Suomi	11 000	6	49 000	9	60 000	8
Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Vaasan rannikkoseutu	6 000	3	53 000	10	59 000	8
Pohjois-Pohjanmaa	8 000	4	42 000	8	50 000	7
Kainuu	13 000	7	11 000	2	24 000	3
Lappi	70 000	37	45 000	9	115 000	16
Ahvenanmaa	11 000	6	15 000	3	26 000	4
<b>Matkan kesto, yöpymiset</b> <i>Number of overnight stays</i>						
1 yö - 1 night			257 000	49	257 000	36
2 yötä - 2 nights			195 000	37	195 000	27
3 yötä - 3 nights			70 000	13	70 000	10
4 yötä - 4 nights	42 000	22			42 000	6
5 yötä - 5 nights	32 000	17			32 000	4
6 yötä - 6 nights	38 000	20			38 000	5
7 yötä - 7 nights	36 000	19			36 000	5
8-14 yötä - 8-14 nights	34 000	18			34 000	5
yli 14 yötä - 15 or more nights	8 000	4			8 000	1
<b>Yöpymisiä keskimäärin</b> <i>Overnights on average</i>	<b>6,8</b>		<b>1,6</b>		<b>3,0</b>	
<b>Yöpymiset majoitusmuodottain</b> <i>Overnights by accommodation</i>						
<b>Yöpymisiä yhteensä - Total overnights</b>	<b>1 303 000</b>	<b>100</b>	<b>858 000</b>	<b>100</b>	<b>2161 000</b>	<b>100</b>
Hotelli - Hotel	367 000	28	403 000	47	770 000	36
Lomakylä - Holiday village	57 000	4	49 000	6	106 000	5
Leirintäalue - Camping site	233 000	18	180 000	21	413 000	19
Vuokrattu mökki - Rented cottage	416 000	32	151 000	18	567 000	26
Oma mökki, sukulaisten / tuttavien luona <i>Own holiday home, with friends / relatives</i>	117 000	9	11 000	1	128 000	6
Muu majoitus - Other accommodation	113 000	9	64 000	7	177 000	8

**3. Kotimaan vapaa-ajanmatkat maksullisessa majoituksessa huhti-kesäkuussa 1997**  
*Domestic leisure trips with paid accommodation in April-June 1997*

	Pitkät matkat vähint.4 yöpym. <i>Long trips</i> 4 or more nights		Lyhyet matkat 1-3 yöpymistä <i>Short trips</i> 1-3 nights		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
<b>Kotimaan matkoja yhteensä, Total</b>	<b>191 000</b>	<b>100</b>	<b>522 000</b>	<b>100</b>	<b>713 000</b>	<b>100</b>
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Auto - Car	142 000	74	388 000	74	530 000	74
Vuorobussi - Regular bus	6 000	3	19 000	4	25 000	4
Tilausbussi - Charter bus	15 000	8	40 000	8	55 000	8
Juna - Train	11 000	6	36 000	7	47 000	7
Lentokone - Airplane	8 000	4	4 000	1	12 000	2
Muu kulkuväline - Other	9 000	5	34 000	7	43 000	6
<b>Matkaseura - Travelling party</b>						
Yksin - Alone	4 000	2	36 000	7	40 000	6
Perhe - Family	93 000	49	257 000	49	350 000	49
Ystäviä, tuttavlia - Friends, acquaintances	66 000	35	191 000	37	257 000	36
Perhe ja ystäviä - Family and friends	19 000	10	15 000	3	34 000	5
Työtovereita yms. seuraa - Other	8 000	4	23 000	4	31 000	4
<b>Matkaseurueen koko</b>						
<i>Number of persons in travelling party</i>						
1 henkilö - 1 person	4 000	2	36 000	7	40 000	6
2 henkilöä - 2 persons	81 000	42	163 000	31	244 000	34
3 henkilöä - 3 persons	42 000	22	62 000	12	104 000	15
4 henkilöä - 4 persons	23 000	12	100 000	19	123 000	17
5-6 henkilöä - 5 or 6 persons	13 000	7	83 000	16	96 000	13
Yli 6 henkilöä - 7 persons or more	28 000	15	79 000	15	107 000	15
<b>Keskimäärin henkilöitä</b>	<b>5,2</b>		<b>6,2</b>		<b>6,0</b>	
<i>Persons on average</i>						
<b>Mukana alle 15-vuotiaita lapsia</b>						
<i>Trips with children under 15 years</i>						
Ei yhtään lasta - None	121 000	63	380 000	73	501 000	70
Vain 7-14 -vuotiaita - Only 7-14 years old	38 000	20	76 000	15	114 000	16
Vain alle 7 -vuotiaita - Only under 7 years	25 000	13	25 000	5	50 000	7
Sekä alle 7 että 7-14 -vuotiaita	6 000	3	40 000	8	46 000	6
Both under 7 years and 7-14 years old						0
<b>Matkan järjestäminen</b>						
<i>Organisation of the trip</i>						
Suoraan majoitusliikkeestä / liikenteenharjoittajalta, Direct booking with accommodation / transport operator	149 000	78	433 000	83	582 000	82
Matkatoimiston / matkanjärjestäjän kautta Using travel agency / tour operator	38 000	20	59 000	11	97 000	14
Tuntematon - Not known	4 000	2	30 000	6	34 000	5
<b>Pakettimatkoja - Package tours</b>	<b>32 000</b>	<b>17</b>	<b>47 000</b>	<b>9</b>	<b>79 000</b>	<b>11</b>
<b>Harrastukset matkoilla - Sports</b>						
Kalastus - Fishing	32 000	17	30 000	6	62 000	9
Melonta - Canoeing	2 000	1	4 000	1	6 000	1
Pyöräily - Cycling	13 000	7	17 000	3	30 000	4
Vaellus - Hiking	19 000	10	36 000	7	55 000	8
Golf - Golf		0	6 000	1	6 000	1

#### 4. Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille huhti-kesäkuussa 1997

*Overnight leisure trips abroad in April-June 1997*

	Pitkät matkat vähint.4 yöpym. <i>Long trips</i> 4 or more nights		Lyhyet matkat 1-3 yöpymistä <i>Short trips</i> 1-3 nights		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
<b>Ulkomaan matkoja yhteensä</b> <i>Leisure trips abroad, total</i>	<b>365 000</b>	<b>100</b>	<b>157 000</b>	<b>100</b>	<b>522 000</b>	<b>100</b>
<b>Alkamiskuukausi</b> <i>Trips by month</i>						
Huhtikuu - April	100 000	27	42 000	27	142 000	27
Toukokuu - May	98 000	27	59 000	38	157 000	30
Kesäkuu - June	168 000	46	55 000	35	223 000	43
<b>Matkan kesto, yöpymiset</b> <i>Number of overnight stays</i>						
1 yö - 1 night			49 000	31	49 000	9
2 yötä - 2 nights			57 000	36	57 000	11
3 yötä - 3 nights			51 000	32	51 000	10
4-5 yötä - 4 to 5 nights	55 000	15			55 000	11
6-7 yötä - 6 to 7 nights	163 000	45			163 000	31
8-14 yötä - 8 to 14 nights	104 000	28			104 000	20
yli 14 yötä - 15 nights or more	42 000	12			42 000	8
<b>Yöpymisiä keskimäärin</b> <i>Overnights on average</i>	<b>10,3</b>		<b>2,0</b>		<b>7,8</b>	
<b>Majoitusmuodot - Accommodation</b>						
Hotelli - Hotel	252 000	69	110 000	70	362 000	69
Leirintäalue - Camping site	11 000	3	2 000	1	13 000	2
Muu maksullinen - Other paid accomod.	28 000	8	8 000	5	36 000	7
Sukulaiset / tuttavat, muu maksuton <i>With friends / relatives, other free accomm.</i>	74 000	20	36 000	23	110 000	21
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Lentokone - Airplane	274 000	75	25 000	16	299 000	57
Laiva, lautta - Ferry, passenger line	34 000	9	79 000	50	113 000	22
Juna, bussi - Train, bus	28 000	8	23 000	15	51 000	10
Henkilöauto - Passenger car	28 000	8	28 000	18	56 000	11
Muu kulkuväline - Other	2 000	1	2 000	1	4 000	1
<b>Mukana alle 15-vuotiaita lapsia</b> <i>Trips with children under 15 years</i>	<b>95 000</b>	<b>26</b>	<b>30 000</b>	<b>19</b>	<b>125 000</b>	<b>24</b>
<b>Matkan järjestäminen</b> <i>Organisation of the trip</i>						
Suoraan majoitusliikkeestä / liikenteen- harjoittajalta, <i>Direct booking with</i> <i>accommodation / transport operator</i>	66 000	18	47 000	30	113 000	22
Matkatoimiston / matkanjärjestäjän kautta <i>Using travel agency / tour operator</i>	289 000	79	108 000	69	397 000	76
Tuntematon - not known	11 000	3	2 000	1	13 000	2
<b>Pakettimatkoja - Package tours</b>	<b>221 000</b>	<b>61</b>	<b>87 000</b>	<b>55</b>	<b>308 000</b>	<b>59</b>

**4.1 Yöpymisen sisältäneet vapaa-ajanmatkat ulkomaille kohdemaan mukaan huhti-kesäkuussa 1997**  
*Overnight leisure trips abroad by destination in April-June 1997*

	Pitkät matkat vähint.4 yöpym. <i>Long trips</i> 4 or more nights		Lyhyet matkat 1-3 yöpymistä <i>Short trips</i> 1-3 nights		Yhteensä <i>Total</i>	
		%		%		%
<b>Kohdema, yhteensä - Destination, total</b>	<b>365 000</b>	<b>100</b>	<b>157 000</b>	<b>100</b>	<b>522 000</b>	<b>100</b>
<b>Pohjoismaat - Scandinavian countries</b>	<b>45 000</b>	<b>12</b>	<b>38 000</b>	<b>24</b>	<b>83 000</b>	<b>16</b>
Ruotsi - Sweden	30 000	8	32 000	20	62 000	12
Norja - Norway	8 000	2	2 000	1	10 000	2
Tanska - Denmark	6 000	2	4 000	3	10 000	2
<b>Venäjä ja Baltia - Russia and the Baltic</b>	<b>23 000</b>	<b>6</b>	<b>100 000</b>	<b>64</b>	<b>123 000</b>	<b>24</b>
Viro - Estonia	21 000	6	74 000	47	95 000	18
Venäjä - Russia	2 000	1	21 000	13	23 000	4
<b>Välimeren alue ja Kanarian saaret</b> <i>Mediterranean area and the Canary Islands</i>	<b>182 000</b>	<b>50</b>	<b>2 000</b>	<b>1</b>	<b>184 000</b>	<b>35</b>
Espanja, Kanarian saaret <i>Spain, including the Canary Islands</i>	57 000	16			57 000	11
Portugali, Madeira - Portugal, Madeira	6 000	2			6 000	1
Italia - Italy	13 000	4	2 000	1	15 000	3
Kreikka - Greece	53 000	15			53 000	10
Turkki - Turkey	32 000	9			32 000	6
Kypros - Cyprus	15 000	4			15 000	3
Malta - Malta	6 000	2			6 000	1
<b>Lähi-itä, Pohjois-Afrikka</b> <i>Middle East, North Africa</i>	<b>6 000</b>	<b>2</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>6 000</b>	<b>1</b>
<b>Länsi-Eurooppa - Western Europe</b>	<b>68 000</b>	<b>19</b>	<b>17 000</b>	<b>11</b>	<b>85 000</b>	<b>16</b>
Benelux-maat - Benelux-countries	6 000	2	4 000	3	10 000	2
Britannia - United Kingdom	19 000	5	4 000	3	23 000	4
Ranska - France	19 000	5			19 000	4
Saksa - Germany	17 000	5	9 000	6	26 000	5
<b>Keski- ja Itä-Eurooppa</b> <i>Central and Eastern Europe</i>	<b>19 000</b>	<b>5</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>19 000</b>	<b>4</b>
Tšekki - Czech Republic	6 000	2			6 000	1
Unkari - Hungary	6 000	2			6 000	1
<b>Aasia, Kauko-Itä ja Australia</b> <i>Asia, Far East and Australia</i>	<b>2 000</b>	<b>1</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>
<b>Amerikka - America</b>	<b>19 000</b>	<b>5</b>	<b>..</b>	<b>..</b>	<b>19 000</b>	<b>4</b>
USA, Kanada - USA, Canada	15 000	4			15 000	3
Etelä- /Keski-Amerikka - South and Middle	4 000	1			4 000	1
<b>Keskimääräiset menot ulkomaanmatkalla, sisältää matkamenot kohteeseen</b> <i>Average expenditure on trips abroad, transport costs to destination included</i>						
<b>Kokonaismenot per henkilö (FIM)</b> <i>Total expenditure per person (FIM)</i>	<b>3 870</b>		<b>1 576</b>		<b>3 182</b>	
<b>Menot päivässä</b> <i>Expenditure per day</i>	<b>382</b>		<b>807</b>		<b>415</b>	

## 5. Yöpyymisen sisältäneet risteilyt ja päivämatkat ulkomaille huhti-kesäkuussa 1997

*Overnight cruises and day trips abroad in April-June 1997*

	Risteilyjä <i>Cruises</i>	%
<b>Matkat yhteensä - Number of trips</b>	<b>635 000</b>	<b>100</b>
Vapaa-ajan matkoja - <i>Leisure trips</i>	567 000	89
Työ- tai kokousmatkoja - <i>Business or professional trips</i>	68 000	11
<b>Risteilyt, joilla mahdollisuus käydä maissa <sup>c</sup></b>	<b>427 000</b>	<b>67</b>
<i>Cruises with possibility to disembark <sup>c</sup></i>		
Ruotsiin - <i>to Sweden</i>	210 000	33
Viroon - <i>to Estonia</i>	208 000	33
<b>Käynnit kohdemaassa - Visits to the destination country</b>	<b>344 000</b>	<b>54</b>
Maissakäyntejä Ruotsissa - <i>Visited Sweden</i>	153 000	24
Maissakäyntejä Virossa - <i>Visited Estonia</i>	182 000	29
<b>Risteilyt alkamiskuukauden mukaan - Cruises by month</b>		
Huhtikuu - <i>April</i>	189 000	30
Toukokuu - <i>May</i>	193 000	30
Kesäkuu - <i>June</i>	253 000	40
<b>Yöpyymiset laivalla - Overnights on board</b>		
1 yö - <i>1 night</i>	509 000	80
2 yötä - <i>2 nights</i>	123 000	19
3 yötä - <i>3 nights</i>	2 000	0
<b>Mukana alle 15-vuotiaita lapsia - Trips with children under 15 years</b>	<b>132 000</b>	<b>21</b>
<b>Matkan kokonaismenot per henkilö (mk) - Total expenditure per person (FIM)</b>	<b>910</b>	

<sup>c</sup> 19 % risteilijöistä ei käynyt maissa - 19 % of travellers did not disembark

	Päivämatkoja ulkomaille <i>Day trips abroad</i>	%
<b>Matkat yhteensä - Number of trips</b>	<b>403 000</b>	<b>100</b>
Vapaa-ajan matkoja - <i>Leisure trips</i>	357 000	89
Työ- tai kokousmatkoja - <i>Business or professional trips</i>	47 000	12
<b>Ruotsiin - to Sweden</b>	<b>227 000</b>	<b>56</b>
Laivalla - <i>by ferry</i>	62 000	15
Lentokoneella - <i>by plane</i>	8 000	2
Maitse - <i>by land</i>	157 000	39
<b>Viroon - to Estonia</b>	<b>113 000</b>	<b>28</b>
Laivalla - <i>by ferry</i>	108 000	27
Lentokoneella - <i>by plane</i>	4 000	1
<b>Norjaan - to Norway</b>	<b>17 000</b>	<b>4</b>
<b>Venäjälle - to Russia</b>	<b>47 000</b>	<b>12</b>

## 6. Pitkät mökki- ja vierailumatkat (vähintään 4 yöpymistä) huhti-kesäkuussa 1997

*Long trips to own holiday home and visits to friends and relatives in April-June 1997*

	Miehet <i>Men</i>	%	Naiset <i>Women</i>	%	Yhteensä <i>Total</i>	%
<b>Pitkiä mökki- ja vierailumatkoja</b> <i>Long trips to own holiday home, visits to friends and relatives</i>	<b>255 000</b>	<b>100</b>	<b>324 000</b>	<b>100</b>	<b>579 000</b>	<b>100</b>
<b>Alkamiskuukausi - Trips by month</b>						
Huhtikuu - <i>April</i>	36 000	14	42 000	13	78 000	13
Toukokuu - <i>May</i>	53 000	21	68 000	21	121 000	21
Kesäkuu - <i>June</i>	166 000	65	214 000	66	380 000	66
<b>Kohdemaakunta - Destination province</b>						
Uusimaa	19 000	7	36 000	11	55 000	9
Varsinais-Suomi ja Ahvenanmaa	36 000	14	36 000	11	72 000	12
Satakunta	9 000	4	23 000	7	32 000	6
Häme ja Päijät-Häme	21 000	8	32 000	10	53 000	9
Pirkanmaa ja Keski-Suomi	47 000	18	34 000	10	81 000	14
Kymenlaakso	15 000	6	15 000	5	30 000	5
Etelä- ja Pohjois-Karjala	19 000	7	34 000	10	53 000	9
Etelä- ja Pohjois-Savo	49 000	19	32 000	10	81 000	14
Etelä- ja Keski-Pohjanmaa sekä Vaasan rannikkoseutu	9 000	4	36 000	11	45 000	8
Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu	11 000	4	23 000	7	34 000	6
Lappi	17 000	7	19 000	6	36 000	6
Tuntematon - <i>Unknown</i>	4 000	2	4 000	1	8 000	1
<b>Yöpymiset - Overnights</b>						
4 yötä - <i>4 nights</i>	89 000	35	85 000	26	174 000	30
5 yötä - <i>5 nights</i>	70 000	27	68 000	21	138 000	24
6 yötä - <i>6 nights</i>	26 000	10	53 000	16	79 000	14
7 yötä - <i>7 nights</i>	40 000	16	47 000	15	87 000	15
8-14 yötä - <i>8-14 nights</i>	21 000	8	57 000	18	78 000	13
yli 14 yötä - <i>15 nights or more</i>	9 000	4	15 000	5	24 000	4
<b>Yöpymisiä keskimäärin</b> <i>Overnights on average</i>	<b>6,7</b>		<b>7,2</b>		<b>7,0</b>	
<b>Majoitusmuodot - Accommodation</b>						
Oma vapaa-ajanasunto - <i>Own holiday home</i>	155 000	61	144 000	44	299 000	52
Tuttavat, sukulaiset - <i>With friends or relatives</i>	89 000	35	165 000	51	254 000	44
Muu maksuton majoitus - <i>Other free accommodation</i>	13 000	5	17 000	5	30 000	5
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>						
Auto - <i>Car, van</i>	228 000	89	244 000	75	472 000	82
Linja-auto - <i>Bus</i>	4 000	2	32 000	10	36 000	6
Juna - <i>Train</i>	13 000	5	44 000	14	57 000	10
Lentokone - <i>Airplane</i>	4 000	2	2 000	1	6 000	1
Laiva, lautta, vene - <i>Boat, ferry</i>	4 000	2	2 000	1	6 000	1
Muu kulkuväline - <i>Other</i>	2 000	1	0	0	2 000	0
<b>Kokonaismenot matkaan per henkilö (mk)</b> <i>Total expenditure on average (FIM)</i>					<b>550</b>	
<b>Menot päivässä (mk) - Expenditure per day (FIM)</b>					<b>80</b>	

**7. Työ- ja kokousmatkat huhti-kesäkuussa 1997 (poislukien risteilyt)**  
*Business and professional trips in April-June 1997 (excluding cruises)*

	<b>Ulkomaille</b>		<b>Kotimaahan</b>	
	<i>Abroad</i>	<i>%</i>	<i>Domestic</i>	<i>%</i>
<b>Työ- ja kokousmatkoja yhteensä</b>	<b>198 000</b>	<b>100</b>	<b>614 000</b>	<b>100</b>
<i>Business and professional trips, total</i>				
<b>Alkamiskuukausi - Trips by month</b>				
Huhtikuu - April	77 000	39	238 000	39
Toukokuu - May	72 000	36	221 000	36
Kesäkuu - June	49 000	25	155 000	25
<b>Kulkuväline - Means of transport</b>				
Lentokone - Airplane	134 000	68	77 000	13
Auto - Car	30 000	15	366 000	60
Juna - Train	11 000	6	79 000	13
<b>Matkoja hotellimajoituksella</b>	<b>153 000</b>	<b>77</b>	<b>499 000</b>	<b>81</b>
<i>Trips with hotel accommodation</i>				
<b>Yöpymisiä keskimäärin - Overnights on average</b>	<b>6,5</b>		<b>2,0</b>	
<b>Keskimääräiset menot vuorokaudessa (mk)</b>	<b>590</b>		<b>290</b>	
<i>Expenditure on average per day (FIM)</i>				
<b>Kohdemaat - Destination</b>				
<b>Pohjoismaat - Scandinavian countries</b>	<b>55 000</b>	<b>28</b>		
Ruotsi - Sweden	28 000	14		
Tanska - Denmark	28 000	14		
<b>Venäjä ja Baltian maat - Russia and the Baltic</b>	<b>57 000</b>	<b>29</b>		
Viro - Estonia	28 000	14		
Venäjä - Russia	30 000	15		
<b>Länsi-Eurooppa - Western Europe</b>	<b>34 000</b>	<b>17</b>		
Britannia - United Kingdom	6 000	3		
Benelux-maat - Benelux	11 000	6		
Ranska - France	6 000	3		
Saksa - Germany	11 000	6		
<b>Etelä-Eurooppa - South Europe</b>	<b>25 000</b>	<b>13</b>		
Italia - Italy	6 000	3		
Espanja - Spain	13 000	7		
<b>Keski- ja Itä-Eurooppa - Central and Eastern Europe</b>	<b>19 000</b>	<b>10</b>		
Unkari - Hungary	9 000	5		
<b>Pohjois-Amerikka - North America</b>	<b>6 000</b>	<b>3</b>		

**8. Menot (mk) kotimaan vapaa-ajanmatkoilla maksullisessa majoituksessa<sup>1)</sup> huhti-kesäkuussa 1997**  
*Expenditure (FIM) on domestic leisure trips with paid accommodation<sup>1)</sup> in April-June 1997*

	Pitkät matkat vähintään 4 yöpymistä <i>Long trips, 4 or more nights</i>		Lyhyet matkat 1-3 yöpymistä <i>Short trips, 1-3 nights</i>	
	per henkilö <i>per person</i>	päivässä <i>per day</i>	per henkilö <i>per person</i>	päivässä <i>per day</i>
<b>Keskimääräiset menot, poislukien pakettimatkat</b> <i>Expenditure on average, excluding package tours</i>				
Majoitus - <i>Accommodation</i>	599	84	194	123
Ravintolat - <i>Restaurants</i>	260	37	109	69
Ruokaostokset - <i>Foodstuff from shop</i>	254	36	74	47
Muut ostokset - <i>Other shopping</i>	170	24	89	56
Matkat - <i>Transport</i>	389	55	120	76
Pääsyliput - <i>Entrance fees</i>	82	12	33	21
Välinevuokrat - <i>Sport equipment rents</i>	17	2	3	2
Muut menot - <i>Other expences</i>	48	7	8	5
<b>Menot yhteensä - <i>Total expenditure</i></b>	<b>1 818</b>	<b>256</b>	<b>630</b>	<b>398</b>
<b>Keskimääräiset menot pakettimatkoilla</b> <i>Expenditure on package tours on average</i>				
Pakettimatkan hinta - <i>Price of package tour</i>	785	145	580	302
Majoitus - <i>Accommodation</i>	157	29	20	10
Ravintolat - <i>Restaurants</i>	140	26	128	67
Ruokaostokset - <i>Foodstuff from shop</i>	150	28	42	22
Muut ostokset - <i>Other shopping</i>	53	10	63	33
Matkat - <i>Transport</i>	67	12	34	18
Pääsyliput - <i>Entrance fees</i>	2	0	31	16
Välinevuokrat - <i>Sport equipment rents</i>	20	4	0	0
Muut menot - <i>Other expences</i>	8	1	12	6
<b>Menot yhteensä - <i>Total expenditure</i></b>	<b>1 382</b>	<b>256</b>	<b>909</b>	<b>473</b>
<b>Hotellimajoittumiset</b> <i>Trips with hotel accommodation</i>				
Hotellimajoituksen hinta ei-pakettimatkoilla <i>Price of hotel accommodation on non-package tour</i>	1 278	233	264	200
Muut menot ei-pakettimatkoilla <i>Other expenditure on non-package tour</i>	1 431	261	489	371
Pakettimatkan hinta hotellimajoituksella <i>Price of package tour on hotel accommodation</i>	1 117	216	649	350
Muut menot pakettimatalla keskimäärin <i>Other expenditure on package tour on average</i>	646	125	347	187

<sup>1)</sup> Sisältää myös matkat, joiden aikana yövyttiin sekä maksullisessa että maksuttomassa majoituksessa  
*Includes trips during which both paid and free accommodations were used*

SVT Suomen virallinen tilasto  
Finlands officiella statistik  
Official Statistics of Finland

Liikenne ja matkailu 1997:15  
Transport och turism  
Transport and Tourism

Tiedustelut – Inquiries:

Marjut Tuominen  
(09) 17 341

### Tuoteseloste ja tietojen saatavuus

Tilastokeskuksen majoitustilastoon sisältyvät majoitusliikkeet, joissa on vähintään 10 huonetta/mökkiä/matkailuvaunupaikkaa sekä kaikki retkeilymajat. Tarkempi tuoteseloste on julkaistu vuositilastossa (Matkailutilasto 1996, SVT Liikenne ja matkailu 1996:11).

Tilastosta tuotetaan kuukausittain myös taulukkopaketti, jonka voi tilata joko paperitulosteena (hinta 1 200 mk/vuosi) tai levykkeellä (3 000 mk/vuosi). Paketti sisältää seuraavat kuukausittain sekä kumulatiivisesti vuoden alusta tulostettavat taulukot:

- 1B. Majoitusliikkeiden kapasiteetti ja sen käyttö kunnittain ja maakunnittain sekä koko maan tasolla majoitusliikkeen tyyppin mukaan
- 3B. Yöpymiset asuinmaan mukaan maakunnittain ja kunnittain
4. Majoitusliikkeet ja niiden kapasiteetin käyttö kuukausittain
5. Saapuneet vieraat ja yöpymiset majoitusliikkeissä asuinmaan mukaan kuukausittain
6. Yöpymiset matkan tarkoituksen mukaan eri majoitusmuodoissa koko maassa sekä hotelliyöpymiset matkan tarkoituksen mukaan maakunnittain ja kunnittain
7. Yöpymiset majoitusliikkeissä majoitusmuodon mukaan koko maassa sekä yöpymiset leirintäalueilla majoitusmuodon mukaan maakunnittain / kunnittain